

**ZML001797**

<b>NÁZOV ZMLUVY:</b>	
<b>PREDMET ZMLUVY:</b>	Analýza preferencií potenciálnych návštevníkov destinácie bratislavský kraj s akcentom na využitie virtuálnych sociálnych sietí s cieľom identifikovať motiváciu vycestovať do destinácie.
<b>DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA</b> Obchodné meno / Názov:	Slovenská marketingová asociácia, o.z.
<b>SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO</b> <b>PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY</b> Ulica a číslo:	Hviezdoslavova 7
<b>Mesto:</b>	Prešov
<b>IČO:</b>	42 036 160
<b>ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA</b> Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
<b>SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO</b> <b>PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY</b> Ulica a číslo:	Sabinovská 16
<b>Mesto:</b>	Bratislava
<b>IČO:</b>	42 259 967
<b>DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:</b>	10.07.2013

2.1.

23/1002/2013

**ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA  
A LICENČNÁ ZMLUVA**

č. 23/2013/KOCR

uzavretá podľa § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich  
s autorským právom (autorský zákon)

**Zmluvné strany:**

**Objednávateľ:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia  
cestovného ruchu

Sídlo: Sabinovská ul. 16  
820 05 Bratislava

IČO: 42259967

DIČ: 2023476565

Zapísaný v registri organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Číslo spisu: 08557/2012/SCR

V mene objednávateľa: JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

Číslo bankového účtu: 4018026186/7500

Osoba poverená konať

vo veciach diela: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.

e- mailová adresa: tomas.koniar@tourismbratislava.com

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Zhotoviteľ:** Slovenská marketingová asociácia, občianske združenie

Sídlo: Hviezdoslavova 7  
080 01 Prešov

IČO: 42036160

Zapísaná v registri občianskych združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej  
republiky

Číslo spisu: VVS/1-900/90-28598-2

V mene zhotoviteľa: doc. PhDr. Peter Dorčák, PhD, predseda združenia

Peňažný ústav: Tatra banka, a.s.

Číslo bankového účtu: 2622039558/1100

Osoba poverená konať

vo veciach diela: doc. PhDr. Peter Dorčák, PhD

e- mailová adresa: peter@dorcak.com

(ďalej len „zhotoviteľ“)

1

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vyhotoviť dielo:  
*„Analýza preferencií potenciálnych návštevníkov destinácie bratislavský kraj s akcentom na využitie virtuálnych sociálnych sietí s cieľom identifikovať motiváciu vycestovať do destinácie“* (ďalej len „dielo“),  
bližšie špecifikované v článku II. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu za dielo podľa článku IV. tejto zmluvy.

### Článok II. Podmienky vykonanie diela

1. Dielo sa skladá z návrhu, realizácie a štatistického spracovania analýzy preferencií potenciálnych návštevníkov destinácie bratislavský kraj s akcentom na využitie virtuálnych sociálnych sietí s cieľom identifikovať motiváciu vycestovať do destinácie.
2. Zhotoviteľ sa v rámci zhotovenia diela zaväzuje vykonať nasledujúce činnosti:
  - a) návrh dotazníka pre analýzu preferencií potenciálnych návštevníkov destinácie bratislavský kraj s akcentom na využitie virtuálnych sociálnych sietí v rozsahu 12 otázok mimo sociodemografických.
  - b) vzorku 2 000 virtuálnych dotazníkov zozbieraných prostredníctvom virtuálnych sociálnych sietí pomerne rozdelených na cieľové trhy podľa nasledujúcich požiadaviek objednávateľa:
    - i. respondenti Česká republika - 550,
    - ii. respondenti Nemcko/Rakúsko - 750,
    - iii. respondenti Poľsko - 400,
    - iv. respondenti Spojené kráľovstvo – 300,
    - v. Prípadné iné segmentovanie cieľovej skupiny bude špecifikovať objednávateľ po schválení navrhovaného znenia dotazníka,
  - c) dodanie surových dát pre kontrolu reálnej komunikácie,
  - d) štatistické spracovanie a analýza dát základnou popisnou štatistikou,
  - e) návrh a vysvetlenie modelu hodnotenia dát technikami objavovania znalestí pre identifikáciu kauzality, segmentov a pravidiel,
  - f) aplikáciu pilotného testovania dotazníka s tým, že výsledky sa budú konzultovať s osobou poverenou na jednanie vo veciach diela na strane objednávateľa, prípadné zmeny budú na jej písomný návrh zakomponované do ďalšieho dotazníkového prieskumu,
  - g) dotazník musí byť orientovaný:
    - i. na reálnych užívateľov virtuálnych sociálnych sietí pomerne rozložený na každý zo zvolených trhov,

- ii. na zisťovanie motivácie reálnych užívateľov virtuálnych sociálnych sietí (potenciálnych návštevníkov) vycestovať do destinácie.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na svoje náklady a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok uvedených v tomto článku zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre riadne vykonanie diela. Súčinnosť objednávateľa spočíva predovšetkým v bezodkladnom a úplnom poskytnutí informácií a potrebných podkladov a súhlasov k vykonaniu diela.

#### Článok III.

##### Miesto a predpokladaná doba dodania diela

1. Miesto dodania diela je sídlo objednávateľa: Sabinovská ul. 16, 820 05 Bratislava.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo a odovzdať ho objednávateľovi v tlačenej a elektronickej podobe.
3. Predpokladaná doba dodania diela je do 31.7.2013 alebo do vyzbierania virtuálnych dotazníkov v počte 2 000 ks.

#### Článok IV.

##### Cena za dielo a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za vykonanie diela v zmysle tejto zmluvy zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi cenu v celkovej výške 8.890,- EUR (slovom: osemtisícosemstodeväťdesiat eur), (pozn. zhotoviteľ nie je platiteľ DPH).
2. Cena za dielo podľa ods. 1 tohto článku tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade s právnymi predpismi a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa potrebné na vykonanie diela.
3. Cenu za dielo uhradí objednávateľ zhotoviteľovi až po vykonaní a odovzdaní diela, a to na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom. Splatnosť faktúry je 14 dní od jej doručenia objednávateľovi. Súčasťou faktúry bude preberací protokol, podpisom ktorého objednávateľ potvrdí svoju spokojnosť s dielom.
4. Zhotoviteľ akceptuje skutočnosť, že objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi preddavok na cenu za dielo.

#### Článok V.

##### Licencia

1. Objednávateľ týmto berie na vedomie, že dielo zhotovené v zmysle tejto zmluvy spadá pod pojmové vymedzenie diela v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a vzťahuje sa na neho ochrana podľa autorského zákona.

2. Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na nasledujúci spôsob použitia diela:
- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
  - spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
  - zaradenie diela do súborného diela,
  - verejné vystavenie diela,
  - verejné vykonanie diela.
3. Súhlas na použitie diela v zmysle ods. 2 tohto článku tejto zmluvy (licencia) udeľuje zhotoviteľ objednávateľovi v neobmedzenom rozsahu, bezodplatne, na časové obdobie do 31.12.2018.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavierajú slobodne, vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a jej obsah je v súlade s poctivým obchodným stykom.
- Zmluvu je možné meniť len na základe písomne uzavretých dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

10.07.2013

V Bratislave, dňa .....

10.07.2013

V ..... dňa .....

JUDr. Ivo Nesrovnal  
predseda krajskej organizácie

doc. PhDr. Peter Dorčák, PhD.  
predseda združenia

4